

Message from Chief Executive

行政總裁的話



Welcome to this latest issue of *Hactlink*. 2021 began with a degree of uncertainty, as we all wondered what lasting effects the pandemic might bring to bear on world trade. We need not have worried, of course, as this year has beaten all expectations.

In this edition of *Hactlink*, we speak to three of Hactl's forwarder customers about their experiences during the pandemic, and their hopes and expectations for a post-COVID air cargo world. Our latest face-to-face interview is with Junwon Suh, Managing Vice President, Cargo Logistics and Service Department of Korean Air, who shares his company's latest news.

Behind the scenes at Hactl, we show you the results of our first office refurbishment since SuperTerminal 1 opened in 1998: a practical necessity into which we managed to inject design flair and an eco slant. On the tech front, we share with you the exciting new iHCC – a control centre for our whole operation that leverages the latest technology to give us better control over our operations, and that better prepares us for any future crises such as the pandemic.

Our people story shows how our mentorship tradition works, through the eyes of three mentors and their willing pupils.

On the external awards front, we hear about Hactl's and Hactl's joint victory at the Asian Freight, Logistics and Supply Chain (AFLAS) Awards, and how our customer Saudia Cargo recognised our team's outstanding performance during the difficult past year.

Care for our community is never far from our minds, as you will read in our article about our 45th Anniversary staff gifts – which were provided by local upcycling specialists, a social enterprise that provides employment for people with special educational needs, and an NGO supporting people in recovery from mental illness.

This edition's "Flavours of Hong Kong" booklet continues the popular series with a look at two very different traditional businesses – a silk quilt maker, and a peach blossom farmer – which are successfully keeping alive classical skills and values in a mechanised, mass-production world.

As always, we hope you enjoy this *Hactlink*, and welcome your feedback for future issues. As another year passes I send you, and those you hold dear, all the best wishes of the season, and I hope that you will enjoy a happy, healthy and successful 2022.

Wilson Kwong

2021年快將過去，還記得年初時，疫情為環球經濟及貿易帶來種種不明朗因素，大家都憂慮會否對市場造成深遠影響。當然，今天我們可以放下心頭大石，因為今年空運業的整體表現已超越預期。

今期《貨運連線》訪問了三間香港空運服務有限公司 (Hactl) 的貨運代理客戶，了解他們如何應對疫情，以及對空運業於疫情後的願景及期望。我們亦邀請了大韓航空貨運物流服務部常務徐峻源，分享公司最新的業務發展。

我們亦為大家展示 Hactl 於 1998 年遷至赤鱸角機場後，首次翻新辦公室的新面貌：貨站與設計團隊傾盡心思，將設計創意及可持續發展元素融入每件傢俱及擺設之中。另外，亦會介紹全新的 Hactl 綜合控制中心 (iHCC) 怎樣利用先進科技，有效全面監控整個貨站的營運狀況，及應對包括大流行疫症在內的各種潛在危機。

此外，我們訪問了貨站三對感情深厚的師徒，讓大家認識 Hactl 優良的師徒傳統。

我們很高興分享 Hactl 及 Hactl 最近於「亞洲貨運物流及供應鏈大獎」雙雙獲頒殊榮，以及客戶沙特阿拉伯航空貨運對貨站團隊於去年的傑出表現予以嘉許和表揚。

在介紹貨站 45 周年員工紀念禮物的文章裡，你會看到貨站如何與專長升級再造的本地木藝匠人、為有特殊教育需要人士提供就業機會的社企，以及支援精神病復元人士的非政府組織合作，積極透過不同項目關懷及回饋社會，同時為環保盡一分力。

「香港速寫」繼續為大家介紹一系列本地傳統行業，今期主角乃兩個截然不同的行業——絲棉被製作和桃花種植——在此機械化及大規模生產的環境下，他們如何堅守傳統技藝及價值。

一如以往，我們希望大家喜歡今期《貨運連線》的內容，更歡迎提供寶貴意見。趁新年來臨之際，我衷心祝願大家身體健康、心想事成、新年進步！

鄭永銓